

## CHỈ THỊ số 08-TTg về việc điều động cán bộ tăng cường cho cấp xã và hợp tác xã.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Kính gửi:

*các Bộ và cơ quan trung ương,  
các Ủy ban hành chính khu, thành phố,  
tỉnh.*

Đề đẩy mạnh sản xuất nông nghiệp và thiết thực phục vụ cho cuộc vận động « Cải tiến quản lý hợp tác xã, cải tiến kỹ thuật, đẩy mạnh sản xuất nông nghiệp toàn diện, mạnh mẽ và vững chắc », việc kiện toàn cấp xã, tăng cường sự lãnh đạo các hợp tác xã là một yêu cầu bức thiết. Để kịp thời đáp ứng yêu cầu ấy, Hội đồng Chính phủ quyết định điều động một số lớn cán bộ thuộc các cơ quan trung ương và bộ đội chuyên ngành về công tác ở xã trong một thời gian lâu dài. Các Ủy ban hành chính địa phương, tùy theo tình hình thực tế của địa phương mình cũng phải có kế hoạch điều động cán bộ về tăng cường cho xã.

Những cán bộ được điều động về xã chủ yếu là để tăng cường cho sự lãnh đạo ở xã và hợp tác xã, ngoài ra cũng cần một số làm cán bộ kế toán cho hợp tác xã. Còn về cán bộ kỹ thuật thì chủ yếu do các địa phương tự bồi dưỡng và đào tạo lấy.

Những cán bộ điều động về xã cần được phân phối, sắp xếp có trọng điểm, tập trung vào các tỉnh trọng yếu và các địa phương mà phong trào còn yếu hoặc gặp nhiều khó khăn, có chú trọng thích đáng đến các địa phương miền núi.

Để đáp ứng nhu cầu công tác ở xã, những cán bộ điều động về xã phải có lập trường tư tưởng tốt, có đủ khả năng và sức khỏe để làm trọn nhiệm vụ mới. Những cán bộ ấy được hưởng nguyên lương và các chế độ đãi ngộ khác.

Bộ Nội vụ có trách nhiệm hướng dẫn cụ thể các Bộ, các cơ quan trung ương và các Ủy ban hành chính địa phương về tiêu chuẩn và số lượng cán bộ cần điều động về xã, phân phối số cán bộ thuộc các cơ quan trung ương về các địa phương, cùng các ngành có liên quan nghiên cứu và trình Hội đồng Chính phủ ban hành các chế độ cần thiết đối với những cán bộ ấy.

Các Bộ, các cơ quan trung ương và các Ủy ban hành chính địa phương có trách nhiệm đẩy mạnh việc cải tiến tổ chức, tinh giản bộ máy để có đủ số cán bộ cần thiết điều động cho xã và hợp tác xã.

Các Ủy ban hành chính khu, thành phố, tỉnh có trách nhiệm quản lý tốt số cán bộ được điều

động về địa phương theo chế độ quy định và theo sự hướng dẫn của Bộ Nội vụ.

Việc điều động cán bộ về tăng cường cho xã và hợp tác xã trong tình hình hiện nay có một ý nghĩa chính trị lớn, góp phần củng cố các hợp tác xã, đẩy mạnh sản xuất nông nghiệp phát triển, Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các Bộ, các cơ quan trung ương và các Ủy ban hành chính địa phương nghiêm chỉnh chấp hành chỉ thị này. Cần làm cho cán bộ, nhân viên, nhất là những người trong diện điều động hiểu rõ ý nghĩa, mục đích của chủ trương này để mọi người quyết tâm, phấn khởi đóng góp phần tích cực nhất của mình vào việc điều động này, nhất là phải làm cho người sẽ được chuyển về công tác ở xã và hợp tác xã quyết tâm và phấn khởi trước nhiệm vụ mới.

Hà nội, ngày 24 tháng 1 năm 1963

Thủ tướng Chính phủ

PHẠM VĂN ĐỒNG

## CÁC BỘ

### BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

**QUYẾT ĐỊNH số 126-QĐ-TT về việc chuyển Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc về Cục vận tải đường bộ trực tiếp quản lý.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**

*Căn cứ nghị định số 160-CP ngày 9 tháng 10 năm 1961 của Hội đồng chính phủ quy định nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy Bộ Giao thông vận tải ;*

*Theo đề nghị của ông Cục trưởng Cục vận tải đường bộ và sau khi đã thống nhất ý kiến với Ủy ban hành chính khu tự trị Thái Mèo,*

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.**—Chuyển Công-ty vận tải ô-tô Tây-bắc thuộc Ủy-ban hành chính khu tự-trị Thái Mèo về Cục vận tải đường bộ trực tiếp quản lý.

**Điều 2.**— Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc có nhiệm vụ thực hiện tốt nhất việc vận tải hàng hóa và hành khách bằng xe ô-tô trong toàn khu.

Tổ chức và nhiệm vụ cụ thể của Công ty quy định trong một bản điều lệ do các ông Chủ nhiệm Công-ty vận tải ô-tô Tây bắc, Cục

trường Cục vận tải đường bộ, Vụ trưởng Vụ lao động tiền lương sẽ trình Bộ phê chuẩn công bố sau.

Điều 3. — Cục Vận tải đường bộ cùng với Sở Giao thông vận tải khu tự trị Thái Mèo, Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc định kế hoạch tiến hành việc bàn giao và tổ chức Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc theo quyết định này trong tháng 2 năm 1963.

Điều 4. — Quyết định số 48-QĐ ngày 25-2-1961 về việc chuyển giao Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc cho Ủy ban hành chính khu tự trị Thái Mèo và những quy định khác ban hành trước đây trái với quyết định này đều bãi bỏ.

Điều 5. — Các ông Chánh văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục vận tải đường bộ, Giám đốc Sở Giao thông vận tải khu tự trị Thái Mèo, Chủ nhiệm Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc và các ông Cục trưởng, Vụ trưởng thuộc Bộ có liên quan, căn cứ vào phạm vi nhiệm vụ của mình, thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 31 tháng 1 năm 1963  
Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải

PHAN TRỌNG TUỆ

## BỘ NỘI VỤ

**QUYẾT NGHỊ số 13-NV về việc cho phép Hội Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam được đổi tên thành Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam.**

## BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

— Căn cứ luật số 102-SL-L.004 ngày 20 tháng 5 năm 1957 quy định quyền lập hội và nghị định số 258-TTg ngày 14 tháng 6 năm 1957 của Thủ tướng Chính phủ quy định chi tiết thi hành luật ấy;

— Căn cứ nghị định số 357-NV ngày 11 tháng 11 năm 1960 của Bộ Nội vụ cho phép Tổng hội Y học Việt-nam thành lập hội chuyên khoa « Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam »;

— Xét đề nghị của Ban chấp hành Tổng hội Y học Việt-nam (số 05-THYH, ngày 7 tháng 1 năm 1963),

## QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay cho phép Hội Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam được đổi tên thành Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam.

— Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam là một thành viên của Tổng hội Y học Việt-nam hoạt động trong phạm vi luật lệ hiện hành, và điều lệ của Tổng hội Y học Việt-nam đã được Bộ Nội vụ duyệt.

Điều 2. — Các ông Chánh văn phòng, Vụ trưởng Vụ dân chính và Thương binh Bộ Nội vụ và Ban chấp hành Tổng hội Y học Việt-nam chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 24 tháng 1 năm 1963

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ  
Thủ trưởng

TÔ QUANG ĐẦU

## ĐÍNH CHÍNH

Công báo số 1 ngày 30-1-1963

Trang 7, cột 2

đã in: Hà-nội, ngày 1 tháng 1 năm 1963

nay sửa lại: Hà-nội, ngày 18 tháng 1 năm 1963.